

Vesper Propers. September 9, 2007

**Postfestive day of the Nativity of the Theotokos**

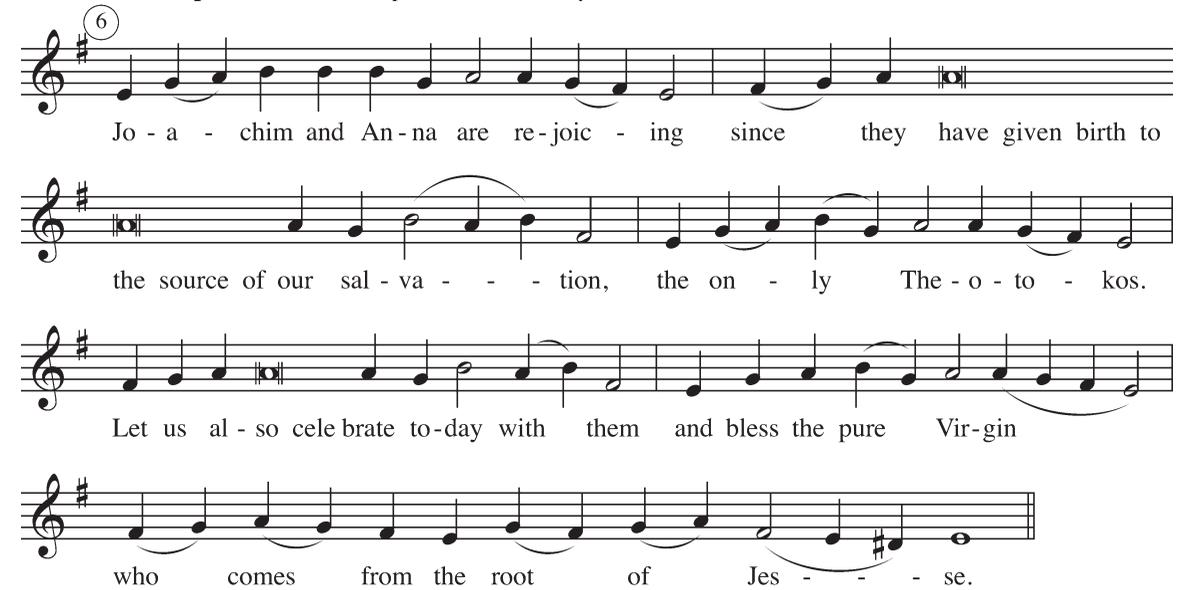
**The Synaxis of the holy and just Grandparents of God, Joachim and Anna,** parents of Mary the immaculate Virgin mother of God, the names of whom were preserved by the ancient traditions of Christians from the Jews.

*Supplement for **The Order of Vespers for Sundays after Pentecost, 2006***

*Tone of the Week: Tone 6 (begins on page 82), stichera 10 - 7.*

**Cantor:** (Tone 1) If you, O Lord, should mark our guilt, Lord, who would survive?  
*on 6)* But with you is found forgiveness: for this we revere you.

**Stichera of the postfeast - Tone 1 podobn: Nebesnych činov**



Jo - a - chim and An - na are re - joic - ing since they have given birth to  
the source of our sal - va - - - tion, the on - ly The - o - to - kos.  
Let us al - so celebrate to - day with them and bless the pure Vir - gin  
who comes from the root of Jes - - - se.

**Cantor:** My soul is waiting for the Lord, I count on his word.  
*on 5)* My soul is longing for the Lord more than watchman for daybreak.



The Vir - gin in whom God came to dwell, the pure Theotokos,

the glory of prophets, and the daughter of Da - - - vid, is born to-day of  
 Jo - a - chim and An - na. She is full of wis - - - dom.  
 By her birth she crushes the curse of Adam which weighed up - on us.

**Cantor:** Let the watchman count on daybreak and Israel on the Lord.  
*on 4)*

She who was bar - ren land gave birth to the fruit - ful earth;  
 and af - ter having borne holy fruit from the un - fruit - ful womb,  
 she nour - ished it with milk. It is an awe some mir - a - cle.  
 She is the nour ish - er of our life since she received the Heavenly Bread  
 in - to her womb and gave him milk from her breast.

**Cantor:** *(Tone 4)* Because with the Lord there is mercy and fullness of redemption,  
*on 3)* Israel indeed he will redeem from all its iniquity.

to this ho - ly child for us. The ho - ly Church sol - emnly honors this feast in  
 glo - ry and cel - e - brates your pre - cious mem - o - ry to - day. She glo - ri - fies  
 God who has lift - ed up our horn of sal - va - tion in the house of Da - vid.

**Cantor:** *(Tone 4)* Now and ever...

**Troparion of the Nativity of the Theotokos - Tone 4**

Your birth, O Vir - gin The - o - to - kos, her - ald - ed joy to the u - ni - verse;  
 for from you arose the Sun of Jus - tice, Christ our God. Re - mov - ing the curse, he  
 gave the bles - sing, and by de - stroy - ing Death, he grant ed us e - ter - nal life.

bar-ren loins. From her, Christ our God, the salvation of the world, shines forth.

The ho - ly couple, Joa chim and An - - - - na, have been car - ried

to the heav'n - ly a - bode with their daugh - ter, the most pure Vir - gin.

They cel - ebrate with the angels and of - fer pray'rs for the world.

We al - so gather together with them and de - vout - ly sing out: Through the

Maid - en of God, the most pure Mar - y, you have been cho - sen as

grand - par - ents of Christ. We be - seech you to pray for our souls.

*Troparion, Tone 6, page 91*

**Cantor:** (Tone 1) Glory...

**Troparion of Joachim and Anna - Tone 1**

The just cou - ple who lived in a state of grace, Jo - a - chim and An - na, gave birth

**Stichera of Joachim and Anna - Tone 4 podoben: Dal jesi znamenije**

Come, O lov - ers of feasts, let us now sing and dance. Let us cel - e - brate

in faith and ven - er - ate the memory of the precious couple, Joa chim and An - na.

For us they gave birth to the Theotokos and pure Vir - gin. Be - cause of her

pu - ri - ty she was tak - en from the earthly to the heav en - ly man - sions.

She now prays for the salvation of all of us.

**Cantor:** Praise the Lord, all you nations, acclaim him all you peoples! **Psalm 116**  
(on 2)

All cre - a - tion is joyfully be ing en - riched to - day, O ev - er praised

The - o - to - kos. It calls to mind the memory of your par - ents,

the won - derful Joachim and the celebrat ing An - na. They are remembered

be cause they sought you, the Joy who blos somed forth the Light. You  
are the nour-ish - er of our life and ra-diant be-yond hope.

**Cantor:** Strong is the love of the Lord for us; he is faithful forever.  
(on 1)

①  
To-day An - na re-joic - es through the Spir - it. She hap-pi - ly  
cel - e - brates be-cause she obtained the desire of her yearn - ing.  
She pro - duced the heavenly fruit of the promise and of the bless - ing,  
the all - im - mac - u - late Mar - - - y, who gave birth to our God.  
He is the Sun who illumines those sleeping in dark - - - - ness.

**Cantor:** (Tone 5) Glory...

**Doxastikon - Tone 5 samohlasen**

O bless-ed couple, you sur pass all par-ents be - cause you produced her who is

a - bove all cre - a - - tion. You are tru - ly blessed, O Jo - a - chim,  
since you are the father of such a maid - en. Bless - ed is your womb, O  
gra-cious An - na, since you have brought forth the Moth - er of our life.  
Bless-ed are the breasts by which he was nour-ished, he who feeds ev - 'ry liv - ing  
crea - ture. We pray to you, O bless - ed ones, en - treat him  
to have mer - cy on our souls.

**Cantor:** (Tone 6) Now and ever...

*Dogmatikon, Tone 6, page 87*

*Aposticha, Tone 6, page 88*

**Cantor:** (Tone 8) Glory...now and ever...

**Doxastikon of Joachim and Anna - Tone 8 samohlasen**

The root has blos - somed forth, and the ho - ly Theotokos is born from the